



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 13.6.2013
COM(2013) 417 final

2013/0191 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o spremembi nekaterih uredb na področju ribištva in zdravja živali zaradi spremembe
statusa otočja Mayotte v razmerju do Unije**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Evropski Svet je s Sklepom 2012/419/EUⁱ spremenil status otočja Mayotte v razmerju do Unije z učinkom od 1. januarja 2014. Zato od tega dne otočje Mayotte ne bo več čezmorsko ozemlje in bo postalo najbolj oddaljena regija v smislu členov 349 in 355(1) PDEU. Pravo unije se za otočje Mayotte uporablja od 1. januarja 2014.

Ta predlog upošteva prošnje francoskih organov, da se pravni red Unije spremeni s posebnimi ukrepi, ki bi se za otočje Mayotte uporabljali na različnih področjih, kot sta ribištvo in zdravje živali.

Preučitev razmer na otočju Mayotte je pokazala, da je to potrebno za zaščito občutljivih bioloških razmer njegovih voda in je zato treba vode okoli otočja Mayotte vključiti v področje uporabe Uredbe (ES) št. 850/98 z dne 30. marca 1998 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov. Z nekaterih vidikov Francija potrebuje dodaten čas za uskladitev svoje zakonodaje glede otočja Mayotte s pravnim redom Unije. To velja zlasti za registracijo in nadzorne obveznosti na področju ribištva, v določenem obsegu se nanaša na nekatera plovila, ki so razpršena okrog otočja in niso povezana s posebnim mestom iztovarjanja.

Na področju zdravja živali se zdi utemeljeno odobriti dodaten čas za uskladitev zakonodaje z Uredbo (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002, saj otočje Mayotte trenutno nima industrijskih zmogljivosti za predelavo živalskih stranskih proizvodov.

V interesu preprostega in hitrega postopka je bilo primerno, da se ne uporabi posamičnih predlogov za vsakega od zadevnih pravnih aktov, ampak da se, kjer je pravno izvedljivo, spremembe za več pravnih aktov združi v en sam predlog. Vse spremembe, predlagane v tem dokumentu, se nanašajo na uredbe in se zanje uporablja redni zakonodajni postopek (člena 289(1) in 294 PDEU).

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Komisija ni izvedla ocene učinka. Vendar se je pri preučitvi različnih vprašanj in zlasti zahteve Francije posvetovala s predstavniki nacionalnih in regionalnih organov, da bi bolje ocenila razloge za posebne ukrepe.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Evropski parlament in Svet sta v skladu s členom 43(2) PDEU pooblaščenata za opredelitev določb, potrebnih za doseganje ciljev skupne ribiške politike.

V skladu s to pravno podlago se ob upoštevanju posebnih razmer na otočju Mayotte, kot je povzeto zgoraj in podrobno navedeno v osnutku uvodnih izjav, predlaga sprememba štirih uredb Sveta na področju ribištva:

– Uredbe Sveta (ES) št. 850/98 z dne 30. marca 1998, da bi se vključile vode okoli otočja Mayotte in prepovedala uporaba zapornih plavaric pri lovu na jate tunov ali tunom podobnih

ⁱ UL L 204, 31.7.2012, str. 131.

rib znotraj območja 24 milj od temeljnih črt otočja, da bi ohranili jate velikih rib selivk v bližini otočja Mayotte;

– Uredbe Sveta (ES) št. 104/2000 z dne 17. decembra 1999 o skupnih tržnih ureditvah za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva;

– Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002, da se uvede posebne ukrepe glede registra flote in ureditve dostopa;

– Uredbe Sveta (ES) št. 639/2004 z dne 30. marca 2004, da se uvede razvojni načrt, ki ga je Francija predložila Komisiji za tune v Indijskem oceanu (IOTC) kot referenca za zmogljivost flote, registrirane v pristaniških otočja Mayotte, in da se Franciji dovoli povečanje svoje flote v okviru ciljev navedenega razvojnega načrta;

– Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009, da se določi prehodne ukrepe in začasna odstopanja od nekaterih pravil v zvezi z nadzorom ribiških plovil, da bodo postopno izpolnjene vse obveznosti nadzora Unije in cilji navedene uredbe.

Evropski parlament in Svet sta v skladu s členom 168(4)(b) PDEU pooblaščen za sprejemanje ukrepov na veterinarskem in fitosanitarnem področju, katerih neposredni cilj je varovanje javnega zdravja.

V skladu s to pravno podlago se predlaga sprememba Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009, da se Franciji odobri petletno prehodno obdobje glede otočja Mayotte, kar bi omogočilo vzpostavitev infrastrukture, potrebne za označevanje, upravljanje, prevoz, obdelavo živalskih stranskih proizvodov in razpolaganje z njimi.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Evropske unije.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi nekaterih uredb na področju ribištva in zdravja živali zaradi spremembe statusa otočja Mayotte v razmerju do Unije

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti členov 43(2) in 168(4)(b) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po predložitvi osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski Svet je s Sklepom 2012/419/EU³ spremenil status otočja Mayotte v razmerju do Unije z učinkom od 1. januarja 2014. Zato od tega dne otočje Mayotte ne bo več čezmorsko ozemlje in bo postalo najbolj oddaljena regija v smislu členov 349 in 355(1) PDEU. Pravo Unije se za otočje Mayotte uporablja od 1. januarja 2014. Zaradi posebnih razmer na otočju Mayotte je primerno določiti nekatere posebne ukrepe na več področjih.
- (2) Na področju ribištva in zdravja živali je treba spremeniti naslednje uredbe.
- (3) V zvezi z Uredbo Sveta (ES) št. 850/98 z dne 30. marca 1998 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov⁴, je treba vode okoli otočja Mayotte vključiti v področje uporabe te uredbe, ter prepovedati uporabo zapornih plavaric pri lovu na jate tunov ali tunom podobnih rib znotraj območja 24 milj od temeljnih črt otočja, da bi ohranili jate velikih rib selivk v bližini otočja Mayotte.
- (4) V zvezi z Uredbo Sveta (ES) št. 104/2000 z dne 17. decembra 1999 o skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva⁵, bi uporaba pravil o označevanju ribiških proizvodov glede na zelo razdrobljene in slabo razvite sisteme trženja na otočju Mayotte trgovcem na drobno povzročila breme, ki je nesorazmerno glede na informacijo, ki bo s tem posredovana potrošniku. Zato je primerno, da se določi začasno odstopanje od pravil o označevanju ribiških proizvodov, ki so v ponudbi na otočju Mayotte za prodajo na drobno končnemu potrošniku.

¹ UL C, , str. .

² UL C, , str. .

³ UL L 204, 31.7.2012, str. 131.

⁴ UL L 125, 27.4.1998, str. 1.

⁵ UL L 17, 21.1.2000, str. 22.

- (5) V zvezi z Uredbo Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike⁶, bi bilo treba uvesti posebne ukrepe glede registra flote in ureditve dostopa.
- (6) Prvič, velik del flote, ki pluje pod francosko zastavo in opravlja dejavnost iz francoskega departmaja Mayotte, sestavljajo plovila, ki so krajša od 9 metrov, so razpršena okrog otočja, nimajo določenega posebnega mesta iztovarjanja in jih je še treba identificirati, izmeriti in opremiti z minimalnimi varnostnimi orodji, da bi se lahko vključila v register ribiških plovil Unije; posledično Francija ne bo mogla dokončati tega registra do 31. decembra 2016. Francija bi kljub temu morala vzpostaviti začasni register flote, ki bi zagotavljal minimalno identifikacijo plovil tega segmenta, da bi se preprečilo širjenje neprijavljenih ribiških plovil.
- (7) Drugič, za zaščito občutljivih bioloških razmer v vodah okoli otočja Mayotte in ohranjanje njegovega lokalnega gospodarstva, je treba ob upoštevanju strukturnih, socialnih in gospodarskih razmer, nekatere ribolovne dejavnosti v teh vodah omejiti na plovila, registrirana v pristaniščih tega otočja.
- (8) V zvezi z Uredbo Sveta (ES) št. 639/2004 z dne 30. marca 2004 o upravljanju ribiških flot, registriranih v najbolj oddaljenih regijah Skupnosti⁷, glede otočja Mayotte obstaja posebna značilnost, da ni bil določen noben cilj v okviru Uredbe (ES) št. 2371/2002, ki bi se nanašal na Večletni usmerjevalni program za obdobje 1997–2002. Z vidika ohranjanja ribolovnih virov je primerno, da se ribolovne zmogljivost flot omejijo na sedanje ravni, zlasti za segment velikih plovil z velikimi ribolovnimi zmogljivostmi. Vendar je primerno, da se za manjša plovila – glede na dejstvo, da je Francija Komisiji za tune v Indijskem oceanu (IOTC) predložila razvojni načrt, ki kaže pričakovan razvoj flote na otočju Mayotte in glede katerega nobena od pogodbenic IOTC, vključno z Unijo, ni ugovarjala – upoštevajo cilji navedenega načrta kot referenčne ravni za zmogljivost flote, registrirane v pristaniščih otočja Mayotte, in da se Franciji dovoli, da poveča svojo floto v skladu s cilji razvojnega načrta.
- (9) V zvezi z Uredbo (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002⁸, je treba opozoriti, da otočje Mayotte nima industrijskih zmogljivosti za predelavo stranskih živalskih proizvodov. Zato je primerno, da se Franciji odobri petletno obdobje za vzpostavitev infrastrukture, potrebne za identifikacijo, upravljanje, prevoz, obdelavo živalskih stranskih proizvodov na otočju Mayotte in razpolaganje z njim v skladu z Uredbo (ES) št. 1069/2009.
- (10) V zvezi z Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnost za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006⁹, je očitno, da Francija ne bo zmogla izpolniti obveznosti nadzora Unije za segment flote „Mayotte. Pelagične in pridnene vrste. Dolžina < 9 m“ do datuma, ko Mayotte postane najbolj oddaljena regija. Plovila iz tega segmenta, razpršena okrog

⁶ UL L 320, 5.12.2001, str. 7.

⁷ UL L 102, 7.4.2004, str. 9.

⁸ UL L 300, 14.11.2009, str. 1.

⁹ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

otočja, nimajo opredeljenega posebnega mesta iztovarjanja in jih je še treba identificirati. Poleg tega je treba usposobiti ribiče in nadzornike ter vzpostaviti ustrezno upravno in fizično infrastrukturo. Zato je treba omogočiti začasno odstopanje od nekaterih pravil v zvezi z nadzorom ribiških plovil in njihovih značilnosti, dejavnosti na morju, njihovega ribolovnega orodja in ulova na vseh stopnjah – od plovila do trga – za ta segment flote. Vendar, da bi dosegli vsaj nekaj najpomembnejših ciljev Uredbe (ES) št. 1224/2009, bi Francija morala vzpostaviti nacionalni nadzorni sistem, ki bi omogočal nadzor in spremljanje dejavnosti tega segmenta flote ter izpolnjevanje mednarodnih obveznosti poročanja Unije.

- (11) Uredbe (ES) št. 850/98, (ES) št. 104/2000, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 639/2004, (ES) št. 1069/2009 in (ES) št. 1224/2009 bi bilo treba zato ustrezno spremeniti.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1
Spremembe Uredbe (ES) št. 850/98

Uredba (ES) št. 850/98 se spremeni:

- (1) V členu 2(1) se točka (h) nadomesti z naslednjim:

„(h) Regija 8:

Vse vode ob obalah francoskih departmajev Reunion in Mayotte, ki spadajo pod suverenost ali jurisdikcijo Francije.“;

- (2) Za členom 34 se vstavi naslednji člen 34a:

„Člen 34a

Omejitve ribolovnih dejavnosti v coni 24 milj okrog otočja Mayotte

Plovilom je prepovedana uporaba vsakršnih zapornih plavaric pri lovu na jate tunov ali tunom podobnih rib znotraj območja 24 milj od obal otočja Mayotte, merjeno od temeljnih črt, od katerih se merijo teritorialne vode.“

Člen 2
Sprememba Uredbe (ES) št. 104/2000

V člen 4 Uredbe (EU) št. 104/2000 se za odstavkom 3 vstavi naslednji odstavek 3a:

„3a. Do 16. decembra 2016, se odstavki 1, 2 in 3 ne uporabljajo za proizvode, ki so v ponudbi na otočju Mayotte za prodajo na drobno končnemu potrošniku.“

Člen 3
Spremembe Uredbe (ES) št. 2371/2002

Uredba (ES) št. 2371/2002 se spremeni:

- (1) Členu 15 se dodata naslednja odstavka 5 in 6:

„5. Z odstopanjem od odstavka 1 je Francija do 31. decembra 2016 izvzeta iz obveznosti, da v svoj register ribiških plovil Unije vključi tista plovila, ki so krajša od 9 metrov celotne dolžine in opravljajo dejavnost z otočja Mayotte.

6. Francija do 31. decembra 2016 vodi začasni register ribiških plovil, ki so krajša od 9 metrov celotne dolžine in opravljajo dejavnost z otočja Mayotte. V tem registru je za vsako plovilo navedeno vsaj njegovo ime, celotna dolžina in identifikacijska koda.“

(2) Za členom 18 se vstavi naslednji člen 18a:

„Člen 18a

Mayotte

Z odstopanjem od člena 17 lahko Francija v vodah do 100 navtičnih milj od temeljnih črt otočja Mayotte omeji ribolov na ribiška plovila, registrirana v pristaniščih otočja Mayotte, bodisi v registru plovil Unije ali v začasnem registru iz člena 15(6), razen za plovila Unije, ki so že dve leti pred 1. januarjem 2014 lovila v teh vodah najmanj 40 dni, če ne presegajo ribolovnega napora, ki se tradicionalno izvaja.“

Člen 4

Sprememba Uredbe (ES) št. 639/2004

V Uredbi (ES) št. 639/2004 se za členom 1 doda člen 1a:

„Člen 1a

Flota otočja Mayotte

1. Z odstopanjem od člena 1(1)(a) se za referenčne ravni zmogljivosti za ribiška plovila, registrirana v pristaniščih otočja Mayotte, bodisi v registru plovil Unije ali v začasnem registru iz člena 15(6) Uredbe (ES) št. 2371/2002, upoštevajo zmogljivosti te flote na dan 31. decembra 2013.

Za ribiška plovila, ki so dolga od 8 do 12 metrov celotne dolžine in uporabljajo parangale, ter ribiška plovila, ki so krajša od 9 metrov celotne dolžine, je referenčna raven tista zmogljivost, ki je določena v razvojnem načrtu, ki ga je Francija 7. januarja 2011 predložila Komisiji za tune v Indijskem oceanu.

2. Z odstopanjem od člena 13 Uredbe (ES) št. 2371/2002 se Franciji dovoli uvedba novih zmogljivosti v segmentih flote, opredeljenih za ribiška plovila, ki merijo od 8 do 12 metrov celotne dolžine in uporabljajo parangale, ter ribiška plovila, ki so krajša od 9 metrov celotne dolžine, brez umika enakovredne zmogljivosti.“

Člen 5

Sprememba Uredbe (ES) št. 1069/2009

V Uredbi (ES) št. 1069/2009 se člen 56 nadomesti z:

„Člen 56

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 4. marca 2011.

Člen 4 se za otočje Mayotte uporablja od 1. januarja 2019. Živalski stranski proizvodi in pridobljeni proizvodi, ustvarjeni na otočju Mayotte pred 1. januarjem 2019, se prodajo v skladu s členom 19(1)(b).

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.“

Člen 6

Sprememba Uredbe (ES) št. 1224/2009

V Uredbi (ES) št. 1224/2009 se za členom 2 doda člen 2a:

„Člen 2a

Uporaba nadzornega sistema Skupnosti za nekatere segmente flote s francoskega čezmorskega departmaja Mayotte

1. Do 31. decembra 2016 se členi 5(3), 6, 8, 41, 56, 58 do 62, 66, 68 in 109 ne uporabljajo za Francijo v zvezi z ribiškimi plovili, ki so krajša od 9 metrov celotne dolžine in opravljajo ribolovne dejavnosti z otočja Mayotte.
2. Francija do 1. januarja 2014 vzpostavi nacionalni nadzorni sistem za ribiška plovila, ki so krajša od 9 metrov celotne dolžine in opravljajo dejavnost z otočja Mayotte. Ta sistem mora izpolnjevati naslednje zahteve:
 - (a) en sam organ, ki se nahaja na otočju Mayotte, usklajuje nadzorne dejavnosti vseh lokalnih organov;
 - (b) nadzor, inšpekcijski pregledi in pregon se izvajajo nediskriminatorno;
 - (c) sistem zagotovi nadzor ulova vrst, ki jih upravlja Komisija za tune v Indijskem oceanu, in zaščitenih vrst;
 - (d) sistem zagotovi nadzor dostopa do voda okoli otočja Mayotte, zlasti na območja, za katere veljajo omejitve dostopa, ki se uporabljajo za nekatere segmente flote;
 - (e) prednostna naloga sistema je določitev cilja glede kartiranja ribolovne dejavnosti okoli otočja z namenom priprave podlage za usmerjene ukrepe v zvezi z nadzorom.
- (3) Francija do 30. septembra 2014 Komisiji predloži akcijski načrt z ukrepi, ki jih je treba sprejeti za zagotovitev popolnega izvajanja Uredbe (ES) št. 1224/2009 od 1. januarja 2017 glede ribiških plovil, ki so krajša od 9 metrov celotne dolžine in opravljajo dejavnost iz francoskega departmaja Mayotte. Akcijski načrt je predmet dialoga med Francijo in Komisijo. Francija sprejme vse potrebne ukrepe za izvedbo tega akcijskega načrta.“

Člen 7

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik